

La valle di Dolna Skawa – il sito Natura 2000



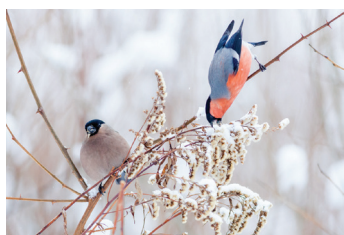
La forma specifica del terreno di valle del fiume Skawa e il pianificazione ha avuto un impatto sulla sua forma attuale della fauna e flora.

Adesso la valle di Skawa è il sito protetto nell'ambito della rete Natura 2000 (dal 2008), come una area del protezione speciale dei uccelli. Area protetta si estende su una superficie di 7081,7 ettari.

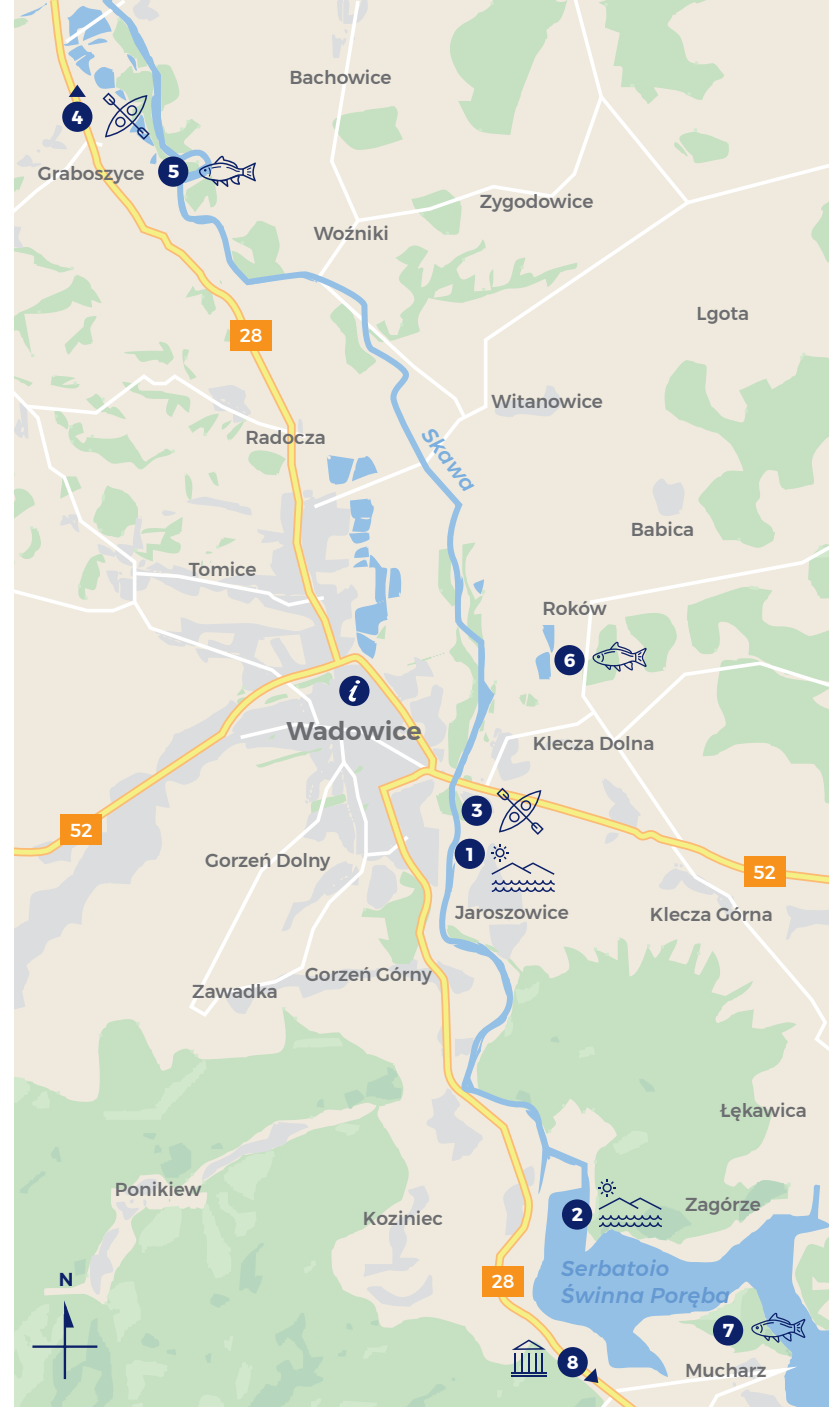
La valle è situata nella Pianura Oświęcimska e Pogórze Zachodnio-beskidzkie, mentre amministrativamente si estende per sette comuni (Oświęcim, Przeciszów, Babice, Alwernia, Spytkowice, Zator, Wieprz, Tomice, Wadowice). Fa parte di valle della Vistola e del fiume Skawa.

La valle del fiume Skawa è uno dei rifugi principali degli uccelli acquatici al sud della Polonia,

e il rifugio più importante per nitticora, canapiglia, svasso collorosso, moretta e mignattino piombato. Durante la stagione riproduttiva ci si può vedere anche tarabusino, gabbiano comune, svasso piccolo, svasso e pettazzurro.



Editore: Comunità Wadowice
Redazione: Dipartimento dei Servizi Turistici
Comune di Wadowice
it.wadowice.pl
Wadowice 2017
COPIA GRATUITA



- 1 Wadowice – Boulevard sul fiume Skawa
- 2 Serbatoio Świnna Poręba
- 3 Kayak „Kajaki na Skawie” + 48 608 093 166, kajaki-na-skawie.pl
- 4 Kayak „Kajaki na Wiśle” + 48 668 389 789, kajaki-na-wisle.pl
- 5 Pesca „3 Stawy” a Graboszyce + 48 506 146 777
- 6 Pesca e bar di pesce a Roków + 48 603 823 163, rokow.pl
- 7 Pesca „Szuwary” a Mucharz + 48 880 113 451, lowisko-szuwar.pl
- 8 Museo della città a Sucha Beskidzka + 48 33 874 26 05, muzeum.sucha-beskidzka.pl



WADOWICE
è qui che tutto inizia

Lungo la corrente del fiume Skawa



INTORNO A WADOWICE

Wadowice è un ottimo punto di partenza da dove iniziare la propria avventura in Małopolska.

Il fiume Skawa



Invaso Świnna Poręba



Gli stagni e la pesca



Wadowice - la città natale di Giovanni Paolo II, come molte altre città in Polonia e in Europa è stata costruita sulla riva di un fiume. Il fiume Skawa è un affluente del fiume Vistola, di lunghezza superiore a 96 km. La sorgente è costituita da alcuni torrenti che scorrono al di sotto del passo Szytkowicka nel Beskid Żywiecki Montagne mentre il suo ingresso nella Vistola si trova nei pressi di Smolice, situato sotto Zator a Kotlina Oświęcimska.

L'odierno fiume Skawa è diverso da quello che scorreva all'inizio degli insediamenti nella sua valle. Il fiume originario non aveva un corso principale, bensì era formato da diversi ruscelli. La popolazione locale sfruttava le riserve naturali della valle Skawa per riempire gli stagni pescosi, alimentare i mulini, trasporto del legname o per praticare la pesca. Tuttavia, l'antica Skawa a causa del letto del fiume troppo largo rendeva difficile la comunicazione nella regione e costituiva un confine naturale tra gli insediamenti tra Silesia e Małopolska. La Skawa, essendo fiume di montagna aveva un andamento imprevedibile portando (a valle) una grande quantità di ghiaia. A volte era più pericolosa causando gravi inondazioni e allagamenti locali, che succede anche oggi.

I primi tentativi di regolamentazione del fiume furono già presi alla fine del

XIX secolo. Servivano soltanto a ridurre i danni delle alluvioni e a facilitarne il deflusso. Negli anni '40 del XX secolo il letto del fiume è stato canalizzato. Attualmente il fiume Skawa insieme alla natura che lo circonda è una delle ricchezze di Wadowice e dintorni. Costituisce un paradiso per gli amanti del canottaggio, della pesca e per i naturalisti. L'azienda **"Kajaki na Skawie"** si occupa di organizzare il rafting sulla Skawa e sulla Vistola ed offre sia uscite organizzate su kayak ai gruppi turistici sia la possibilità di noleggiare i kayak a turisti individuali. I kayak si possono anche noleggiare presso l'azienda **"Kajaki na Wiśle"**.

Coloro che vogliono rilassarsi sulla riva del fiume a Wadowice, possono andare vicino al ponte stradale. In questa zona ricreativa **"Boulevard sul fiume Skawa"** ognuno trova qualcosa per sé - c'è il parco gioco per i bambini, la palestra all'aperto, i campi da beach volley e eventi all'aperto durante tutta l'estate.



La costruzione dell'invaso d'acqua sulla Skawa è stata iniziata nei primi anni del XX secolo. Le autorità di Vienna, con i loro piani di investimento enorme in Galizia (il canale del Danubio - Vistola - Dniestr) - prima regolarono il regime del fiume e poi consideravano per creare l'invaso. Tendendo conto le condizioni geologiche, l'efficienza e la sicurezza degli investimenti sono state prese in considerazione due località: il villaggio Graboszyce e Świnna Poręba. Le autorità della Polonia hanno preso la decisione finale nel 1973 scegliendo Świnna Poręba. I lavori sono iniziati solo nel 1986.

L'invaso Świnna Poręba si trova sul fiume Skawa nel Voivodato Małopolska al confine dei distretti di Wadowice e Sucha Beskidzka e si estende per comuni: Mucharz, Stryszów e Zembrzyce. Il serbatoio si trova a Świnna Poręba, circa 6 km a sud da Wadowice, sulla strada statale 28 in direzione Sucha Beskidzka. La costa della laguna è molto varia e si estende su circa 11 km di lunghezza tra le città Świnna Poręba e Zembrzyce. Originariamente l'invaso Świnna Poręba è stato progettato come un serbatoio per l'acqua potabile per l'agglomerato di Silesia. Attualmente la sua funzione è costituita dalla protezione contro le alluvioni della valle Skawa e Vistola (compreso Cracovia), dalla produzione d'energia

rinnovabile, da centro di allevamento avannotti e da zona ricreativa di suggestiva bellezza naturale. L'invaso Świnna Poręba ha una capacità di 161 milioni metri cubi, una superficie di 1035 ha, un'altezza massima di 54 metri e una lunghezza di 604 m. Come le altre dighe a Czorsztyn e a Solina anche questa sarà messa a disposizione dei visitatori. L'invaso Świnna Poręba è adesso gestito dall'ente regionale delle risorse idriche a Cracovia.

L'area della laguna che adesso si trova sott'acqua è stato precedentemente sottoposto a una pluriennale ricerca archeologica e storica, i cui risultati si possono visitare sulla mostra permanente nel Museo Civico a Sucha Beskidzka. L'esposizione mostra la dimensione dell'insediamento umano nella valle Skawa dalla preistoria al medioevo. Su diorami vengono presentati: il clima, la fauna e la flora, le epoche e le culture archeologiche, le tecnologie, le credenze e l'arte, che sono lo sfondo per manufatti trovati durante i lavori archeologici all'interno dell'invaso.

Gli angoli magici del fiume Skawa intorno al serbatoio di Świnna Poręba sono mostrati nel film „Flusso della vita”. Maggiori informazioni sul sito znurtemzycia.pl

Le aree golenali del fiume Skawa e dei suoi affluenti dal Medioevo erano il luogo dove venivano create le aree di pesca. In origine erano state definite come „stagni”, cioè serbatoi creati dove veniva scavata la terra. Il successo nella piscicoltura la regione fu dovuta ai principi locali da Oświęcim e Zator e la nobiltà locale. I stagni erano alimentati con l'acqua dal fiume Skawa e dai suoi affluenti (es. Choczenka).

Un patrimonio della valle di Skawa sono gli invasi conservati fino a oggi. Il complesso più grande è situato vicino a Zator. Presso Wadowice ci sono i stagni che venivano chiamate Barwałdzkie (adesso via Podstawie). Nel villaggio più vicino Tomice c'è ne sono altri: Łowisko, Młyński, Bagieniec, Łęgowy. Lo sviluppo delle attività di pesca è avvenuto nella seconda metà del XIX secolo, insieme con lo sviluppo dinamico economico della Galizia - provincia dell'Impero Austro-Ungarico.

Il miglior allevamento di pesci in quei tempi conduceva a Tomice A. Gostkowski. Ha dato un contributo all'allevamento della razza della carpa galiziana, oggi chiamata come carpa reale. Con la fattoria di pesca ben prospera e moderna la carpa è diventata famosa non solo nelle fiere nazionali,

ma anche nel mercato europeo. Oggi il complesso di stagni di pesci sul Skawa ha diversi proprietari.

Allevamento di carpe e altri pesci viene effettuata, su una scala più piccola, in diverse articolazioni private di varie dimensioni. C'è possibilità a pescare anche nel fiume Skawa (necessità di un permesso - una licenza di pesca). Basta richiedere un documento nell'Ufficio distrettuale.

Le specie di pesci che si verificano nel fiume Skawa sono: cavedano, luccio, lucioperca, barbo, ido, naso, trota fario, trota iridea, temolo, abramide.

Negli stagni circostanti vengono coltivate le seguenti specie di pesce: carpa, amur, storione, lucioperca, siluro, trota, luccio, persico, abramide, tinca, carassio e rutilo.